



# Informe del Delegado

## Area 29 Panel 74

December, 2024

Preparándose para la Conferencia de 2025

*Con la agenda preliminar de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales ya disponible, nosotros, como comunidad, tenemos la responsabilidad de orientar cómo Alcohólicos Anónimos asigna los recursos financiados por nuestras contribuciones en la canasta y de ayudar a dar forma al programa de recuperación para el alcohólico que aún sufre.*

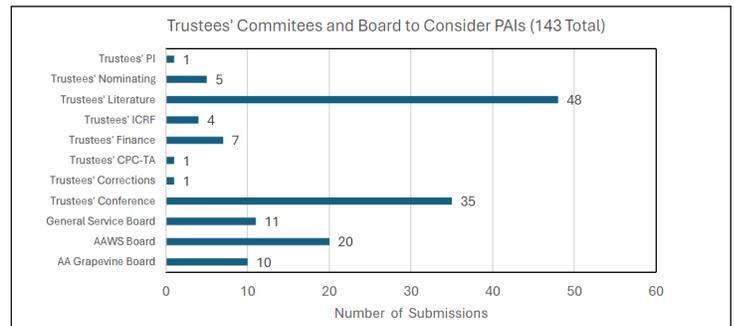
### Conferencia de Servicios Generales (Apr 27–May 4, 2025)

- Agenda Preliminar disponible

- Agenda Final: 17-25 de febrero

#### Políticas/ Admisiones

Considerar la solicitud de que se requiera una Súper Mayoría de los miembros votantes para cambiar o enmendar la Literatura de los Fundadores.



#### Informes y Carta

Considerar una solicitud para ampliar el Artículo Tres de los Estatutos de la Conferencia para proteger los escritos de los cofundadores.

***“Pero no podrá hacerse ningún cambio en el Artículo 12 de la Carta Constitutiva ni en las Doce Tradiciones de AA, ni en los Doce Pasos de AA, sin el consentimiento por escrito de por los menos las tres cuartas partes de los grupos de AA, según lo descrito por la resolución adoptada por la Conferencia y Convención de 1955 .”***

#### Escritos de los Fundadores (Conciencia de grupo del Área 29, 2024)

- La mayoría de los miembros no desean cambios en la literatura .
- Los miembros reconocen la necesidad de un lenguaje nuevo, complementario al texto original .
- Se debe crear nueva literatura para ayudar a los nuevos miembros a identificarse con la recuperación .
- Cualquier cambio, si fuera necesario, debe revisarse con cautela en varias conferencias y adoptarse únicamente con una súper mayoría de votos en la conferencia (75% o más)

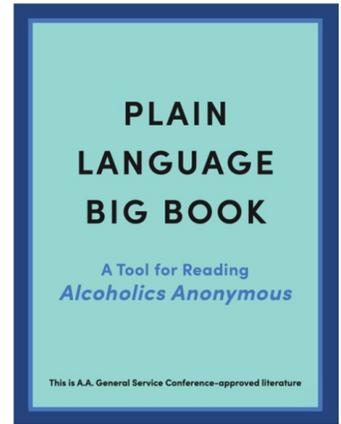
## Destacados de Publicación

### Primera edición agotada.

### Próxima disponibilidad de la segunda edición. \$11.00, e-book \$11.99

- ♦ En la página 64, eliminar del último párrafo la oración «It seems to control and punish people who are addicted to it» [Parece controlar y castigar a las personas adictas a él].
- ♦ En la página 9, eliminar la definición de «Addiction» [Adicción] de la sección del glosario .
- ♦ En la página 11, modificar la oración que dice: «Dr. Silkworth ran the Charles B. Towns Hospital for Drug and Alcohol Addictions in New York City during the 1930s» [El Dr. Silkworth dirigió el Hospital Charles B. Towns para las Adicciones al Alcohol y las Drogas en la ciudad de Nueva York durante la década de los 30].

La nueva redacción será: Dr. Silkworth ran the Charles B. Towns Hospital for alcoholism and drug addiction in New York City during the 1930s» [El Dr. Silkworth dirigió el Hospital Charles B. Towns para el alcoholismo y la drogadicción en la ciudad de Nueva York durante la década de los 30].



**70,000 copias vendidas**

- ♦ En la página 14, cambiar la oración «I help people recover from their alcohol and drug addictions» [Ayudo a la gente a recuperarse de sus adicciones al alcohol y a las drogas].

La nueva redacción será: «I help people recover from their alcoholism and drug addiction» [Ayudo a la gente a recuperarse de su alcoholismo y adicción a los drogas].

- ♦ En la página 139, modificar la oración «In one of these cities there is a well-known hospital for the treatment of alcohol and drug addiction» [En una de estas ciudades hay un conocido hospital para el tratamiento de la adicción al alcohol y a las drogas].

La nueva redacción será: «In one of these cities there is a well-known hospital for the treatment of alcoholism» [En una de estas ciudades hay un conocido hospital para el tratamiento del alcoholismo].



[Order Online](#)

### «Un trío de ofertas especiales por las fiestas de fin de año»

2 de diciembre de 2024 al 15 de febrero de 2025

#### 1) Descuento especial en la colección de libros de historia de AA. !

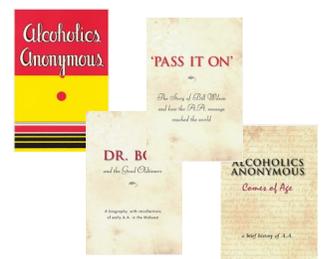
Pidan la cantidad de colecciones que deseen y descuenten \$8.00 de cada una :

- A.A. History Shelf -- 4 Volumes (B-33),
- Rayon histoire des AA - 4 Volumes (FB-33)
- Estante de la historia de A.A.- 4 volúmenes (SB-33)

#### 2) Descuento especial en nuestro facsímil del Libro Grande !

- Facsímil de la primera impresión de la primera edición del Libro Grande en inglés (Artículo B-0) Precio de lista habitual: \$12.00 Precio descontado especial: \$3.00

#### 3) ¡Obtengan un descuento del 15 % en todos los pedidos de más de \$200!



## Destacados de Publicación

2024-2026 Manual de Servicio de AA  
Capítulos reordenados / Actualizaciones editoriales



[AA Service Manual & 12 Concepts digital Version](#)

## Additional New items



[Online Catalog](#)

# GRAPEVINE & LA VIÑA

**ENVÍO GRATIS**  
DEL 1º NOV. HASTA EL 31 DIC.

Este es un buen momento para llevar el mensaje con La Viña.  
Hay muchas maneras de transmitirlo.

## Finanzas de la Junta de Servicio General

Estado Financiero No Auditado del 3er Trimestre

- Contribuciones: \$8.1M, 7% más que lo presupuestado
- Ventas Brutas de Literatura: \$10.8M, 10% por debajo del presupuesto
- Ventas Netas de Literatura: \$5.9M, 4% menos que lo presupuestado
- Gastos Operativos: \$13.4M, 3% menos que lo presupuestado

Fondo de Reserva:

6.41 meses de gastos operativos

## Grapevine & La Viña App



Descarga la App para Android  
Descargue las aplicaciones de forma gratuita desde la tienda de Google Play Store para Android.



Descarga la App para iPhone  
Descargue las aplicaciones de forma gratuita desde la tienda de Apple App Store para teléfonos iPhone.

## Inscripciones Abiertas

\$160 Antes del 15 de abril de 2025, \$185 Después

**Aún hay habitaciones disponibles en el dormitorio.**

Virtual

\$60 Producto de Video de la Gran Reunión

\$35 Sesión Virtual del Programa (Track)

Este es un programa virtual de dos días con 8 sesiones

**¡Agende la fecha!**

AA.org/es/international-convention

**Convención Internacional de AA 2025**

3 al 6 de julio de 2025

ESCANEE AQUÍ

Language of the Heart  
Lenguaje del corazón  
Le langage du cœur

# NERAASA Asamblea de Servicio de A.A. de la Región

February 21-23 Virtual

NERAASA 2025

Host: Area 45 Southern New Jersey

(neraasa.org)



## Realiza el Inventario de NERAASA



**¡Inscripciones Abiertas Ahora!**



## Delegate Activity

Recent		Upcoming	
Oct 12	Corrections day of sharing	Dec 14	Area assembly
Oct 14	NERAASA Archives cmte	Dec 15	Trustee Zoom
Oct 14	Conference Literature cmte	Dec 18	NERAASA Inventory cmte
Oct 16	NERAASA Inventory cmte	Dec 18	Delegate Chair Orientation
Oct 19	Area Assembly (Inventory)	Dec 20	Remote Community cmte
Oct 20	D10 picnic	Jan 1	MGS Panel mtg
Oct 20	NERD Zoom	Jan 4	DCM/ADCM mtg
Nov 2	DCM/ADCM mtg	Jan 6	NERAASA Archives cmte
Nov 6	MGS Panel mtg	Jan 16	Delegate Chair Orientation
Nov 17	Trustee Zoom	Jan 19	Trustee Zoom
Nov 20	NERAASA Inventory cmte	Jan 31-Feb 2	General Service Board Mtg
Nov 22	General Service Conference Sharing Session		
Nov 30	D7 Gratitude Breakfast		
Dec 4	MGS Panel mtg		

Respectfully submitted,  
 Terry P.  
 Delegate Are 29, Panel 74  
 Chair Literature Committee  
 delegate@marylandaa.org



**Siempre disponible para asistir a su reunión de Distrito, reunión del Comité, grupo de origen o cualquier lugar donde pueda ser de**